

吳下方言考

吳下方言考卷十

武進胡文英繩崖甫輯

去韻二十四敬

二十五徑二十七沁附

盯

韓昌黎聯句鼻偷困淑郁眼剽強盯睇。案剽掠視也。盯睇力視不釋也。吳人謂掠視曰剽眼。眼視定不釋曰盯。

勗

音敬

廣韻勗多力也。案勗多力也。又出力亦曰使勗。

坊音近

玉篇坊土壁案坊隔也吳中以土墼隔房間曰坊。

磬

音肯去聲

周禮介婦注雖有勤勞不敢掉磬案掉戾也磬難也吳中凡乖戾曰掉歪作難曰勒磬。

筵

音定

說文筵羅絲管也案筵所以抽絲也吳中紡棉亦用筵子。

僨

音禁

潘岳思遊賦前湛湛而攝進兮後儻儻而方馳案
儻儻行不顧貌今吳諺謂行不回顧曰儻儻然走
也

瞽病

瞽音毛

莊子徐無鬼篇童子曰子適有瞽病有長者教子
曰若乘日之車而遊於襄城之野今子病少痊案
瞽病喻過失也今吳中性有所偏則曰瞽病俗作
毛非

緊總

音經
倭

元微之野節鞭詩。繫總野節鞭。案繫總柔而不斷也。吳中謂物之柔而久者曰繫總。

去韻二十六宥

羸

音休
去聲

說文。羸相誑呼也。案羸。僞言以激也。吳中謂以僞言激人使往曰羸。

偃

音歐
去聲

淮南子齊俗訓。偃者使之塗。案偃俯曲背也。曲背向下。易於塗地也。吳中謂低頭曲背曰偃。

夠

音話

左太冲魏都賦繁富夥夠案夠物滿也吳中謂物
滿足曰夠俗借用設弓之彀非

响

音吼

論衡天怒响吁之聲也案响怒氣也吳中謂懷怒
欲發曰响氣亦曰响極了

耐

音紂

楚辭招魂挫糟凍飲耐清凉些案耐以冷水逼熱
物也吳俗於暑月以熱物置於凉水曰耐

鼻

音休
去聲

異物志狼臙之民夜爲市以鼻鼻金銀之好惡案
鼻以鼻分善醜也吳中謂不動念曰鼻也不鼻鼻

啣溜

盧仝詩不啣溜鈍漢案啣溜活變也吳中謂人之
鈍者曰不啣溜

入韻一屋

二沃
附

澤

音
鐸

王逸九思冰凍兮洛澤案澤冰堅而垂也吳中謂

水飭曰停澤。

劑

音速

南齊東昏時宮中語云趙鬼食鴨劑。案劑薄切也。今諺謂細切爲劑。

粥

音祝

許氏說文粥呼雞重言之。案粥人呼雞使就食也。今吳中呼雞聲曰粥粥。

啣

音叔

洛陽伽藍記啣啜鱒羹啜啣鱒黃案啣咀吮物也。

吳中謂咀物令出曰嘍。

噉

音蓄

左傳公噉夫葵焉。案噉使犬聲。今吳中使犬嚙物輒曰噉。

塔

胡谷切

齊民要術凡下田停水處燥則堅塔。案塔堅不散也。凡土堅硬不散者吳諺謂之塔塔然也。

垝

音僕

淮南子說林訓土勝水非一垝塞江。案垝土塊也。

吳中謂土一塊曰一卦。

尅

音陸

許氏說文其行尅尅案尅跳也緣也吳中謂緣木曰尅樹。

奧

音郁

荀子曾子食魚有餘曰泔之門人曰泔之傷人。不若奧之。案泔之以米瀋浸之恐其敗也奧之則以椒酒浸之而氣鬯故不傷人。吳諺謂以椒酒浸魚肉曰奧。

媿

讀若捉

後漢書中山簡王傳稱媿前行註媿猶齊整也今吳諺謂頓而齊之曰媿。

媿

音畜

通俗文曰不媚曰媿可惡

去聲

曰媿

音怪

大醜曰媿

音孝

醜稱曰媿

音愛

案媿不入眼也吳中謂難看之物曰媿眼。

媿眼。

媿

音粥

方言媿蹇也案媿行不敢疾也吳中凡不能大行

也。吳中以手量布帛之長短曰拓。

擱讀若郭

盧仝示添丁。父憐母惜。擱不得。却生癡笑。令人嗟。

案擱掌聲。吳諺謂掌耳為擱。

拈音作

廣韻。拈。拈摸。案拈摸。猶戲拈也。吳諺謂拈不定曰。

無拈摸。

𦉳音祝

許氏說文。相易物俱等曰𦉳。案𦉳不虧也。今吳諺。

謂買賣貨物不肯受虧曰真。𦉳。

歎

音或

玉篇歎吐聲。案歎歐吐之聲也。吳中形歐吐聲曰歎。

歎

音濁

許氏說文歎歎也。案歎歐吐聲歎俯而歐也。吳中謂歐却曰歎出。

歎

音育

顧野王玉篇歎驚辭也。案歎失驚而作聲也。吳中

失驚而作聲曰阿歎。俗用嗜非。

歎

音壑

班孟堅寶鼎詩吐金景兮歎浮雲。案歎欬而唾也。吳中謂強欬而唾曰歎。喉與鼻孔之交曰上歎。頭

髦

吳音祿

柳宗元龍城錄台人既辭去舟回如飛風髦髦而過案髦髦風勻而勁也。吳中謂風勁曰風骨。髦髦。

沃

廣雅沃低也。案沃低頭也。吳中謂人高勢下曰沃。

瀟

音速

張平子思元賦。迅颺瀟其勝我。今案瀟疾速貌。吳諺謂物去之疾者曰瀟。瀟然也。

漉

樂府平陵東辭。血出漉。歸告我家賣黃犢。案漉血出貌。今諺謂血出多曰血漉漉。

灑

郭景純江賦。潰瀆漉音血。案漉灑猶激汨。水盪作聲也。吳諺謂水波近岸聲曰激。灑又灑溢出也。吳

中持水被搖溢出爲澗。

涿

許氏說文涿流下滴也。案涿物漬水既出而流滴不止也。吳中謂受水而流滴曰涿。涿然滯也。

燒

鹿音

韓昌黎韓中立墓志謂南方多水銀丹砂雜他奇藥燒黃金案燒翻攪鍊之也。吳中翻攪燭物曰翻來燒去。

甌

鹿音

廣韻、甌、甌、甌、音占、案甌、甌、卽甌也、吳中惡丐以甌自

擊名曰砮。音得甌、甌。

盞音祿

考工記、漚絲清其灰而盞之、案盞、略洗卽絞也、今

吳諺於物之不甚洗者輒曰盞。

礪若谷切

木元虛海賦、影沙礪石、案礪、水滉瀆物也、吳諺物

爲水浪所移動曰礪。

砮音篤

廣韻、磬砭、音砭玉篇云、落石也、案、磬取石而擲、義小

同、砭音得字、吳中謂以鐵錐擲物者曰磬標。

砭

古谷切

馬季長長笛賦、簡積頽砭、案、簡、竹簡、頽、頭也、砭、首長貌、吳諺謂童子已長者曰長頭、砭、砭。

确

音殼

世說、客問樂廣、旨不至者、樂亦不復剖析文句、直以麈尾柄确几口、至否、案、确、小擊也、今吳諺謂擊曰确。

絡

易林、衣敝如絡、案絡穿也、吳中謂衣爛破者曰盒。
絡結。

曠

郭音

廣韻、曠耳曠、案曠耳後邊也、吳中謂掌人面曰打。
耳曠。

溲

鹿音

韓詩有敦瓜苦、烝在溲薪、章句云、溲、衆薪也、案溲、
高堆也、吳諺謂一堆曰一溲。

峪

音塞

晉語趙簡子曰吾伏馘峪血鼓音不衰案峪吐聲也。从血各聲。吳中謂歐物聲曰峪。

讎

音瀆

廣雅讎惡也。方言讎咎謗也。案讎怨詛也。吳中謂之惡祝。音晝。讎般。

殺

音篤

許氏說文殺椎擊物也。案殺椎擊物不用力也。吳中泥匠用甄瓦嫌大則殺而小之。又凡輕擊其物

而破皆謂之殺。

殫

音霍

廣韻殫辛殫殫案殫辣甚也吳中謂甚辣曰辣殫。

遂

音祿

淮南子精神訓遂然而來案遂無心輕舉也吳中厭小兒擾人則叱之曰遂來遂去。

馥

音詞

潘安仁射雉賦不于中輟馥焉中的案馥矢著聲

也。吳中形矢著物聲曰馥。

鴝

音洛

韓昌黎聯句：猛斃牛馬樂，妖殘梟鴝窮。案鴝夜鳴

之鳥，吳諺謂之駱。

音格鴝鴟

百

音卜

左傳僖公二十八年：距躍三百，曲踊三百。案百跳躍聲也。吳諺有活百跳百。百跳之說，蓋晉文公以權譎御臣下，魏犢若不能生，則不如殺之以殉三軍。魏犢知其意，故爲此也。距躍，今諺謂之飛腳。曲

踊今諺謂之旋風

趨

音薄

說文趨僵也。案趨行而僵仆也。吳諺謂行而僵仆曰合趨。

噍

王逸九思譏譏兮噍喔。案噍喔咽物聲。吳中謂咽物作聲曰噍喔。

一斛

齊民要術作豬蹄酸羹一斛法。案一斛一齊也。吳

身
中謂一齊熟曰一斛熟。

刺促

上音戚

王隱晉書和嶠刺促不得休案刺促小聲私語也
今吳中謂人小聲私語曰刺促。

吳落

吳音活

史記律書西至於弧弧者言萬物之吳落且就死也
案吳落搖動也吳諺謂物搖動曰吳落。

媵黷

音屑讀

漢書枚臯不通經術詼笑類俳倡爲賦頌好嫚戲

以故得媒黷貴幸。案媒黷不爲人所敬也。吳諺謂
待人未恭者曰媒黷。

彳亍

音屑
棟

潘安仁射雉賦。彳亍中輟。案彳亍。小行步聲。中輟。
言雉疑畏欲行中止也。吳人謂小行聲曰彳亍。

拍拍

韓昌黎病鴟詩。青泥揜兩翅。拍拍不得飛。案拍拍。
飛聲。今鳥飛則拍拍然作聲也。

指搗

搗音
觸

前漢賈誼傳一二指搐案指搐猶指摘也今吳諺謂發人之短曰指搐。

撲朔

木蘭行雌兔脚撲朔雄兔眼迷離案撲朔不著實也吳諺謂不著實曰撲朔。

昔粟

北史魏陽固刺譏疾嬖幸詩彼諂諛兮人之蠹兮刺促昔粟罔顧恥辱案刺促私語聲昔粟私行聲今吳諺謂密行曰昔粟然聲也。

日著

著音逐

賈誼新書日著以請之案日著每日如此也吳中謂論日計事曰日著

暴暴

音僕

荀子暴暴如坵山案暴暴物長貌今吳諺謂物長曰暴暴然也

翬秃

上音鹿

北齊楊愔被殺先是童謠曰白羊頭翬秃殺獬頭生角案翬秃無毛貌吳諺謂頭無毛曰光翬秃

滴沍

沍音督

農家諺上火不落下火滴沍案滴沍雨滴聲也吳

中謂雨零滴聲曰滴沍

渥沍

音握督

韓詩顏如渥沍其君也哉案渥沍平常也言顏貌

雖似乎平常而德足以為君也吳諺以平常為渥

沍

石博

南史東海徐文伯診宋武路太后病曰此石博小

腸耳。案石博如石之堅，不得下也。今諺謂腹脹之堅者曰石博博。

漉漉

素問：無刺漉漉之汗。案漉漉，汗大出貌。吳中謂物大溼者曰溼漉漉。

獨漉

古詩：獨漉獨漉，水深泥濁。案獨漉，漉泥水聲。吳中謂泥水油酒類濁聲皆曰獨漉。

碌碌

音祿

王逸九思哀世兮。睒睒案睒。睒目轉視貌。吳中謂轉視曰括。睒睒。

確沏

音的篤

廣雅。確沏。碓也。案確沏。敲物小聲也。吳中形敲物小聲曰確沏。

撲菼

音撲速

劉父雪車詩。輕輕緩緩成撲菼。案撲菼。鬆浮貌。吳諺謂不著實曰撲菼。

落度

度音鐸

晉書元超元弟大落度案落度寬緩無用也吳中謂衣寬大而不中程者曰落度。

祿菽

南史陸厥傳王斌弊衣於瓦棺寺聽雲法師講坐僧止慧超空席超罵曰乃得此道人祿菽似隊父唐突人案祿菽衣破零落也吳中衣破者謂之祿菽。

膈膊

音撇撲

古兩頭織纖詩膈膈膊膊雞初鳴案膈膈膊膊雞

拍翼聲也。今諺謂雞拍翼聲曰。膈膊。

角觸

音谷
碌

世說。輕在角觸中。爲人作議論。案角觸。牆根隱隙之地也。吳中謂門後暗地曰角觸。

鏃鏃

音簇

世說。謝鎮西道敬仁文學。鏃鏃無不能新。案鏃鏃。如箭之新治而尖也。吳中謂物之新者曰鏃。鏃新錄錄。

史記寶嬰傳。此特帝在郎錄錄。設百歲後。是屬寧。

有可信者乎。案錄錄衆口紛雜貌。吳諺謂紛爭不一曰錄錄翻。

踳躩

音姪
鐸

司馬相如賦。踳躩輻輳。案踳躩小行而響也。今吳諺謂行路聲曰踳躩。

陸陸

揚子太元經法之次五緇陸。陸餅寘腹。案陸陸放綆入井聲也。吳中形放綆入井聲曰陸陸。

陸軸

齊民要術。曳陸軸十遍。案陸軸圓石如軸。吳中鄉人謂之滾場。陸軸。

碌碌

音祿

老子道德經。不欲碌碌如玉。珞珞如石。案碌碌。光潔貌。吳諺謂物之光潔者曰光滑。碌碌。

雒雒

柳宗元平淮夷雅歌。公曰徐之。無恃雒雒。案雒雒。衆行貌。今吳諺謂稱人行者衆曰陶陶。雒雒。陶陶。另見。

齷齪

音屋促

史記齷齪不足齒數。案齷齪瑣屑而不潔也。今吳諺謂不潔爲齷齪。

孔白

音戟郭

元包經爪孔白。案孔白指骨屈伸作聲也。吳中凡筋絡骨節搖動聲皆曰孔白。

古今事類考

卷十

十

吳下方言考卷十一

武進胡文英繩崖甫輯

入韻三覺

十藥十
七洽附

俗

音答

玉篇俗合取也。案俗物於一處而併取之也。又凡物之相合者皆曰俗。

刺

音辣

揚子方言所以刺船謂之篙。案刺攔也。吳中船戶使篙曰刺。俗讀作譏刺之刺誤。

尢

夏音

顧野王玉篇。勑也。案勑。人衆不得入而力附之也。尢。人衆不得出而奮力也。字从力从乙。乙有屈極求伸之義。故用力擠排而尢也。吳中以人衆不得出而用力擠排爲尢。粵中謂揜擠推排爲勑。音翁

𦉳

上聲 刮音

元包經。睛之𦉳。目之動也。案𦉳。目轉也。吳中謂目偶見曰𦉳。

啗

音答

揚雄蜀都賦。齊啗楚而喉不感概。案啗雜也。儻也。吳中謂儻雜而言爲啗。嘴。

噓

音戛

前漢敘傳。談笑大噓。案噓放聲大笑也。吳諺謂笑之甚曰噓。噓然。又昌黎與李正封聯句。親交獻諛噓。

咀

音榻

韓昌黎張徹墓誌銘。我銘以貞之。不肖者之咀也。

案坦怒而不然之辭亦相輕之聲也吳中輕人則
哂曰咀。

咋

音
關

左傳定八年季桓子咋謂林楚曰而先皆季氏之
良也案咋謂不意中忽然與言也今吳人出不意
而與言曰咋。驀頭驀作莫字尤雅莊子莫然有間
而子桑戶死莫然猶忽然也

唾

音
重

顧野王玉篇唾多言也吳人以傍人多言爲唾。

唾音煞

廣韻唾唾食貌案唾唾食之疾而無聲也吳中謂食物甚速而不覺者曰唾唾響食也

墮音拔

周語王耕一墮案墮土大塊也吳中謂大土塊曰土墮頭

坵音九

郭景純山海經註可以去垢坵案坵足跟老繭也今江南浴時卽以洗石磨去老繭不磨則坵脚痛

也。吳中凡肌肉爲物所梗曰圻痛。

愞

音九

謝靈運撰征賦且夫殺義害嬰而愞豐疑縲案愞
心中不和也豐謂沛公也今吳諺謂與人心意不

和曰橋。

音橋去聲愞。

扱

音煞

說文扱收也案扱收藏於身也吳中謂私藏物於

身曰扱。

擗

音笏

尙書大傳擗弁者爲文、夔竈者有容、案擗、擗通、弁盤通、吳中謂持曰擗。

措

音開

史記梁王世家、李太后與爭門措指、案措、謂門扇所夾也、吳中謂忽然被夾傷曰措。

招

音恰

三國魏志、侍中傅翼招蘇則曰、非謂卿也、案招、以指甲切人膚也、吳中謂人之刻薄者曰鏃招。

押

樂府地驅歌押殺野羊案押壓物於肩背而重也
吳中謂壓肩曰押。

摔

煞音

漢書貢禹疏農夫父子暴露中野不避寒暑摔草
杷土案摔除去草殼也吳人欲用草者必摔去其

殼

擦

顧况杜秀才畫立走水牛歌淺草平田擦過時大
蟲着鈍幾落井案擦措擦也忽然而過也吳中謂

措曰擦。

斡

音
掘

前漢食貨志。欲擅斡山海之貨。案斡。量物不順理也。吳諺謂量物去面不量。用斗深入者曰斡。

𦉳

音
煞

王建簇蠶辭。場寬地高。風日多。不向中庭𦉳蒿草。案𦉳。曬透不使還洮也。字从日从煞。以日力終之也。今吳諺謂曬透不復性者曰𦉳。伏。

楊

史記貨殖傳。榻布皮革千石。案榻以錢置貨藏待善價也。今諺謂以錢蓄貨待價曰榻。

榻

唐書食貨志。茶商所過諸道置邸以收稅。謂之榻地。錢案榻着地置物也。吳諺謂着地爲榻地。

栝

烏刮切

樂府隔谷歌。弓無弦。箭無栝。案栝。箭受弦處。使栝住難動也。吳中以木栝作岐曰栝。

滑

論衡滑習章句案滑獨也吳中謂獨如此曰滑。

洵

音關

穀梁僖八年鄭伯乞盟蓋洵之也案洵謂忽來忽去也吳中謂忽而來去曰一洵。

滅

音審

許氏說文濺滅也案滅用濺布拂去浮塵也吳中用布巾去几案之塵曰滅。

燐

音淪

搜神記兒眼燐燐案燐燐東西睽視也吳諺謂凝

視曰眼。燻。燻。

灼

音着

揚子方言。灼。驚也。案。灼。火起也。事之可驚者。莫如火。故一聞失火。則人人驚惶也。吳中謂火燃曰灼。

疵

音荅

韓昌黎征蜀聯句。念齒慰黷。視傷悼癩。疵。案。疵。瘡疤也。吳諺謂瘡疤高起曰疵。

癩

音辣

揚子方言。凡飲藥。傅藥而毒。南楚之外。謂之癩。案

癩惡不可受也。吳諺謂受大苦難之事曰受苦癩。

皦

音削

史記屈原列傳。皦然泥而不滓者也。案皦。白光貌。今吳諺謂白之甚者曰皦。白。光明之甚者曰皦。亮。

毳

七雀切

爾雅。大而毳楸。小而毳榎。案毳。皮又起不順也。吳諺謂物之光滑者曰無毳。絲逆其毛曰毳。毛。

眨

音震

盧仝月蝕詩。毒蟲頭上喫卻月。不啄殺。虛眨鬼眼。

明突窳

音挾血

案眨目瞼數啟閉也。吳諺謂眼不定

曰眨眼。

睒

音招

玉篇。睒困悶眼。案睒目倦欲眠也。吳中謂目倦欲眠曰澁。睒。

確

音敲

唐語林。破確巨石。案確石穿水飛出也。吳中謂石塊逆水飛流曰確。

砒

音荅

史記李斯傳十公主死於杜案杜地名砭謂擲地而斃之也吳中謂怒擲物於地曰砭。

窳

音荅

許氏說文窳口滿食也案窳口辨味也今吳人於口中尋味作聲曰窳。

糲

音辣

玉篇糲粗也案糲磨不細也吳中謂粗磨米麥類曰糲。

練

音抹

淮南子鈞之編也。一端以爲冠，一端以爲絛。冠則戴致之，絛則蹶履之。案絛，足衣也。或作絛。今俗多用襪字。

荅

史記漆千斗，麴鹽千荅。案荅，物層置也。今吳諺謂堆灑起者曰一荅兩荅。

芘

音翟姓之翟

論衡足所履，螻蟻芘死。案芘，足平而力也。吳中有芘脚跳之諺。

· 葭音伐

說文葭草葉多。案葭伐去其草而復長也。吳中謂割而復長曰又一葭。凡物次第而興曰一葭二葭。

· 頷

音齧

· 法華經若狗野干其行頷瘦案頷行不穩也。吳中謂女人行不穩曰搖頭領手。

· 懸

音豁

易林遯之震馳騁黑懸案懸尾動也。吳中謂犬馬類尾動曰搖頭懸尾。

止

音捷

玉篇止說文曰蹈也案止足縮而蹈也吳中謂拖足向後行曰止諺曰大蟲藥殺小蟲止殺

八

許氏說文八別必音也象分別相背之形案八別其爲屬彼屬此也未八之前則彼此有分已八之後則物有專屬也吳諺謂與爲八如八我八他是也

漚

音携

水華海賦漚漚浩汗案漚水滿而概地也吳中謂

水過橋面曰瀉

齧音搗

齊彭樂傳舉刀將下者三噤齧良久乃止案齧齧齒聲諺謂齧齒爲齧齧斷物曰砧齧

一搭

盧仝月蝕詩當天一搭如煤炘案一搭猶一塊一抹也吳諺謂浮汗不多曰一搭

瓢瓜音裸

韓昌黎征蜀聯句怒鬚猶擗鬢斷臂仍瓢瓜案二

字俱從爪。舊從瓜。誤也。瓢指大動也。詵瓜微動也。吳諺謂廣攄爲瓢。重搔爲詵。

匄

音客塔

木元虛海賦。磊匄匄而相逐。案匄匄水波相逐之聲。吳諺謂波浪相逐聲曰匄匄。

匱

音匣札

白香山得微之到宮後書詩。匱匣巔山萬仞餘。案匱匣不寬也。吳中謂地狹曰匱匣。

嘈

下音闌

陸士衡文賦。務嘈噴而妖冶。案嘈噴。衆音並呈也。
吳中厭衆口並喧。則曰嘈噴。

噢嚼

音郁
振

韓昌黎詩。噉奸何噢嚼。案噢嚼。食物聲。吳中形食
物聲曰噢嚼。

噏呷

音吸
聒

司馬相如子虛賦。噏呷萃蔡。案噏呷。衣拂物聲。吳
中凡輕物相摩。措聲皆曰噏呷。

炙韞

音隻
刮

史記列傳談天衍、雕龍奭、炙轂過髡、案炙轂、健談之貌。今吳諺厭喜談者曰炙轂。

徼喜

音色拉

嵇叔夜琴賦、紛徼喜以流漫、案徼喜、小聲也。吳中形聲小而散曰徼喜。

戛刺

下音辣

太平廣記許真君傳、其船拽撥林木、戛刺響駭、其聲異常、案戛刺、物相摩措聲。吳中形木竹摩措聲曰戛刺。

拔刺

音跋
拉

岑參詩。拔刺飛鵝。鶴案拔刺。鳥飛翼作聲也。吳中形鳥飛聲曰拔刺。

拉雜

樂府有所思拉雜推燒之。案拉雜不問好醜併于一處也。今吳諺於不整齊潔靜者謂之拉雜。

押臍

音鴨
拉

潘岳芙蓉賦。押臍雲布。案押臍密布作聲也。諺謂密排相措之聲曰押臍。

撥刺

淮南子琴戒撥刺案撥刺琴弦壓軫。迄不成聲也。今吳諺謂琴瑟不成聲曰撥刺。

日脚

唐韋縠才調集無名氏古體夏詩彤彤日脚燒火井案日脚晷影也。今吳諺謂去日之速曰日脚快也。

槩脚

世說槩脚合上案槩脚猶索性也。吳中凡事不妥。

而欲竟其功者曰槩。脚如此也。

柞鄂

音雀

鄭氏秋官雍氏註。獲柞鄂也。案柞鄂以木石作。峻
嶒以困獸也。吳中謂參差杈枒之處曰柞鄂。

檜臘

音榻
拉

世說檜臘亦放案檜臘洩氣聲。今諺謔人詩之不
工者曰檜臘然放也。

潑刺

王起漢武帝遊昆明池見魚銜珠賦。先是潑刺巨

鱗案潑刺魚戲水聲吳中謂魚戲水聲曰潑刺。

滑汰

汰音撻

蘇東坡秧馬歌聳涌滑汰如鳧鷖案滑汰滑而直去不跌也吳中謂手足靈便爲滑汰。

癩癩

上音辣

唐王熊爲澤州都督時號餓父百姓歌曰前得尹佛子後得王癩癩案癩癩不潔也今吳中稱不惜身命者曰癩癩。

白齋

下音開

南史齊褚澄謂李彥道曰汝病非冷非熱當是食
白瀹鷄子過多所致案白瀹白水不下油鹽而畧
煮之也吳中謂無調和而暫煮之物曰白晶音白
瀹音白錢穆父請蘇東坡食晶飯東坡謂是白煮雞肉
之類及食止有白飯白蘿蔔白湯而已因大笑爲
飶

皴皴

音臘
荅

玉篇皴皴寬皮貌案皴皴老人皮寬貌吳中形老
人皮皴曰皮寬皴皴

皺嚼

音麻闌嚼

亦音習

王延壽王孫賦屑皺嚼以玃

披上聲

玃

音案皺嚼

木辛痛也吳中謂屑皺木曰皺嚼嚼

确确

音確

戴叔倫屯田詞麥苗漸長天苦晴土乾确确鋤不
得案确确乾僵聲也吳中凡物之乾而堅者皆曰

乾确确

礫礫

式灼切

萬齊融三日綠潭篇素影沉沉對蝶飛金沙礫礫

窺魚泳案磔磔明光貌吳諺謂物之明者曰亮磔磔。

砉騞

音翁

莊子砉然騞然奏刀騞然案砉騞俱割物聲吳中

謂利刀割物聲曰砉騞。

奠筭

音隩

廣韻奠筭玉篇盪水具案奠筭盪水器也其用與

瓢同有柄吳中名奠筭。

茗颯

下音

南史范泰嘗誦鄭鮮之曰卿乃居首僚今日苔颯
去人遼遠案苔颯行不前貌吳諺謂行不前曰苔
颯。

襲雜

文心雕龍襲雜並至案襲雜風雨交至之聲以形
文藝之駢羅也吳中謂風雨交至聲曰襲雜。

踏跋音塔殺

酉陽雜俎錢知微賣卜爲韻語曰世人踏跋不肯
下錢案踏跋延緩貌吳中謂人作事遲緩曰踏跋。

踢達

音鉄
榻

王逸九思御者迷兮失軌遂踢達兮邪造案踢達
行路聲今吳諺謂行路聲曰踢達

迨逌

上音在合客
之間下音踏

顧野王玉篇迨逌行相及也案迨逌人在前而急
行及之步聲迨逌也吳中謂奔路聲曰迨逌

颯颯

音殺

北史陳元康爲齊神武於檀下作軍書颯颯運筆
不及凍俄成數紙案颯颯捷速貌今吳諺于作事

之速者曰颯。颯然作也。

紇縶。紇塌。

紇音客

雲溪友議。崔涯與張祐齊名。嘲妓詩云。布袍皮襖
火燒毡。紙補篋。篋麻接弦。更有一雙皮屐子。紇縶
紇塌出門前。案。紇縶。紇塌。曳破履聲也。吳中形曳
破履聲曰紇。縶。紇塌。

四質

十三職附

𦉳

音執

許氏說文。蠶盛曰𦉳。𦉳。𦉳盛也。案。𦉳。蠶生盛而密。

也吳中謂物之密者曰密。𦉳。𦉳。

𦉳

讀若卒

史記漢文帝病癰鄧通嘗𦉳吮之案𦉳收之盡也
吳中謂小兒不得乳而猶吮曰𦉳。

𦉳

音窒

玉篇𦉳咄也案𦉳猶咄也吳中小聲呼人曰𦉳。

音堆

大聲曰咄。

𦉳

音測

本行經𦉳塞虛空案𦉳盈也吳中形物之盈者曰

坳如坳滿坳尖是也

佚

音勃

王褒四子講德論美玉蘊於砥砢凡人見之佚焉
案佚心口相語以爲不然也吳中凡見人珍此物
珍此人而心以爲不然者則心口相語曰佚字从
心失聲

慌

音述

漢書尉佗傳要之不可慌以好語入見案慌誘也
今吳諺爲人所誘曰慌

捺音策

說文捺裂也。案捺裂而離也。吳中謂手龜音春有塋

鳳音曰捺。

擗音賊

廣韻擗打也。案擗拳擊首也。吳中曰擗栗暴。

休音撮

說文休沒也。案休沒水也。吳中謂沒水而洒曰休。

沒頭音貢

則則

姑溪題跋子玉直視則則案則則靜聽之貌凡人有所靜聽則其視必定吳中謂靜聽曰則則然聽也。

叱叱

趙州見寒山拾得云久響寒山拾得到來只見兩頭水牯牛寒山拾得便作牛鬪師云叱叱寒山拾得咬齒相看案叱叱驅物之聲吳中凡驅物聲曰叱叱。

啞啞
尺音

儲光義田家雜興。啞啞笑輕薄。案啞啞笑聲。吳中
形輕笑曰啞啞然笑也。

藜藜

音
蠶

素問。遍身藜藜。微似有汗者。益佳。案藜藜滑貌。吳
中形滑曰光滑。藜藜。

稠直

稠音
條

李義山李肱所遺畫松詩。竦削正稠直。案稠直無
曲折而適中之貌。吳諺謂人之文理平順曰稠直。
人材溫雅亦曰稠直。

螫螫

讀若執

李長吉感諷詩侵衣野竹香。螫螫蠶葉厚。案螫螫光厚而滑也。吳中有硬螫螫厚螫螫之諺。

頡實

齊民要術白頭蠶頡實蠶。案頡實厚實堅固也。吳中謂物堅厚者曰頡實。

骨直

史記龜筮傳神龜知吉凶而骨直。空枯案骨直骨枯則直也。今吳中言骨頭爲骨直。

吳下方言考卷十二

武進胡文英繩崖甫輯

入韻七曷

五物十一陌十五合附

兀

鄧析子責疲者以舉干鈞。責兀者以及走兔。案兀足被刖而跛行也。今吳諺謂屈足而行爲兀。

刺

音勤

魏都賦。蔡莽螫刺。案蔡與蠆同。莽刺人草也。刺草勁劃破人膚也。吳人謂不意中劃破肌膚曰刺。

勃

漢光武讓吳漢曰比勃公千端萬條何意臨事勃亂案勃謂不遵勅而更張也今吳諺謂擊掇其物曰勃。

鬻

音客

杜少陵麗人行頭上何所有翠爲鬻葉垂鬢唇案鬻細而可玩也今吳諺謂細巧輕微之物曰細鬻鬻又曰鬻氣相

龕

音客

樂府讀曲歌，茱萸持捻泥，龕有殺子像，案龕發語辭，可也。吳諺謂可像曰龕，像可是曰龕，是龕字从龍合聲。

唇

音蛤

郭景純江賦，鼓唇窟以漰漰，案唇連也，唇窟相連之窟也，諺謂同任曰唇任。

啜

音不

玉篇，啜，妄說也。案啜，譖人使怒也。吳中曰挑啜，弄火。

嗑

音赫

韓詩外傳，桀嗑然而笑，案嗑，笑聲。吳中形笑聲曰嗑，亦曰嗑。嗑笑。

喝

音曷

東漢竇憲傳，陰喝不得對，案喝，受寒打喝也。今吳諺謂之冷喝。

寤

音忽

許氏說文，寤，臥驚也。廣韻，覺也。案寤，睡未久而忽驚覺也。吳中謂睡不久而醒曰一寤。

突

脫音

揚子方言江湘間謂卒相見曰突。一曰出貌。案突久意其來而不來絕望其來而忽來也。吳中久候不來不意其來而忽來曰突。亦曰殞。突謂久已疑其殞爛而忽又突來乃戲詞也。

尪

殞音

聲類尪骨差也。一云足病。案尪手足偶蹉跌觸犯受病不舒也。吳中謂手足觸傷不能舒曰尪。

憊

活音

說文。慙。善自用之意也。玉篇。愚人無知也。案。慙。愚人妄作也。吳中謂愚而妄動曰慙。作。

懈

音掇

易林。晉之恒。魂微懈。懈。案。懈。氣息短也。今諺。晉童子讀書不力者曰懈氣。

掇

音盪

荀子。以己之焦焦。受人之掇。掇。案。焦焦。心急也。掇。悶氣也。吳中謂受悶氣曰掇。掇。

掇

漢書王嘉傳。息夫躬孫寵告東平本章。掇去宋宏更言。因董賢以聞。案掇謂粘破也。吳諺謂粘爲掇。

搥

音得

廣韻搥打也。案搥打首也。吳中以拳打首曰搥。搥

敦

音勃

李義山李長吉小傳。常所居窗中。敦敦有烟氣。案敦敦氣出貌。吳中謂氣出曰敦。敦然也。

宋

音潑

許氏說文。宋草木盛宋也。案宋草木盛長之貌。

吳中謂草木盛長曰宋。宋然長也。

歎

音得

玉篇歎訶也。案歎怒而呼人使覺。故曰訶也。吳中凡怒而呼人使知曰歎。

飲

音赫

張平子西京賦。飲灑吐鎬。案飲吸飲也。吳中謂無事露坐曰飲。西風北方稱飲茶爲飲。茶。

殞

烏骨切

傅仲武舞賦。縱弛殞歿。案殞漸自低也。歿逝無形。

也。吳諺謂低頭受氣曰殞。勃物之不得出氣而微爛者亦曰殞。人之不發陽者曰殞人。

獨

音赫

玉莽傳。恐獨良民。案獨。惴也。吳中謂使人驚恐曰獨。今俗借用嚇字。

盦

音曷

說文。盦。覆蓋也。案盦。下有物而上覆蓋之。不令出氣。如吳中盦醬。盦麪之類是也。

哲

音得

周禮秋官砮族氏掌去妖鳥之巢。註謂以石投擊其巢而去之也。今諺謂以瓦石擲物而下之曰砮。

版

音跋

莊子天下篇腓無版。案腓腿曲下脚脛上也。版腓肉肥滿也。吳人謂腓上大肉曰腓。版子。腓上聲

囂

音奪

許氏說文囂疾言也。案囂言疾而多不得分明也。吳中惡多言者形之曰囂。言煩而不能出口者亦名之曰囂。

頌音殞

玉篇頌內入頭水中也案頌摔人頭令入水中也

吳諺謂摔人頭入水曰頌殺

僻脫

何平叔景福殿賦僻脫承便蓋象戎兵案僻脫戲不沾滯也諺謂敏捷爲僻脫今俗用撇

冷狯

下音脫

揚子方言犬不吠而齧人曰冷狯案狯暫齧也狗於當前不吠不齧及已過追齧人足吳中名冷狯

狗。

勒帛

劉幾驟為險語，歐陽公以硃筆抹之，謂之紅勒帛。案勒帛，語句齜牙也。吳中謂語之重聲疊韻而不爽者曰勒帛。

嗑嗑

音客

孔叢子：子路嗑嗑，尚飲十榼。案嗑嗑，醉欲睡貌。吳中謂欲睡曰嗑嗑。

塞白

上音虱

歐陽公啟。敢辭塞白。案塞白。猶云兔白也。吳中謂
不得已而稍與人物曰塞白。

宐峇

音汲
蛤

馬季長長笛賦。雷叩鍛之宐峇兮。案宐峇。搖扞聲。
今吳中謂物搖扞聲曰宐峇。

得得

貫休詩。萬水千山得得來。案得得。行點頭貌。吳中
謂點頭欲睡曰得得。衛音充
去聲

拈隔

音吉
割

揚雄長楊賦建碣磳之虛拈隔鳴球案拈隔將鳴球而磬紐作聲也吳諺謂物之摩動作聲曰拈隔

榘梲

音殛
李

玉堂間話此馬兼有榘梲牙出也案榘梲徽氣也吳中謂徽物口榘梲

潔潔

音脫

素問痛上潔潔然汗出案潔潔欲出虛汗之貌吳中謂極虛曰虛潔潔

白淳

水經註。灘頭白渚。相堅持。案白渚。急流爭篙。貌吳

中謂物跳曰白渚。

聽瞿

音測
默

玉篇。聽瞿欲臥。案聽瞿欲臥而不欲人響動。驚覺也。吳中凡欲人臥而不驚曰聽聽瞿瞿。

蠖託

音殪
脫

軒渠錄。天色汪

去聲
囊音撞

不要吃溫吞蠖託底物。案

蠖託不熱也。吳中謂不冷不熱曰蠖託。

覈歟

音吸
赫

王廷壽王孫賦鼻鼈

哈平聲 鼈呼候切

以歟歟案鼈鼻

入息聲。歟鼻出息聲。歟歟欲泣聲。吳諺謂小兒詐

泣曰歟歟。

架架格格

荆楚歲時記。春分日。民並種。戒火草於屋上。有鳥如烏。先雞而鳴。架架格格。民候此鳥入田。則以爲候。案架架格格鳥聲也。吳中亦有此鳥聲。

八黠

六月十二錫九屑
十四緝十六葉附

亂音
乙

廣韻。𪗇，食也。案。𪗇，食物而私藏匿也。吳中私藏物而食曰𪗇。

刺

七音

韓昌黎南溪始泛詩。拊舟入其間。溪流正清激。隨波吾未能。峻瀨乍可刺。案刺逆水而土也。吳諺謂魚上逆水曰刺。水魚。

𪗇

掘音

揚子方言。𪗇，短也。案。𪗇，短不韻也。吳中謂物之短而無文者曰短。𪗇，𪗇。

呬

音匹

顧野王玉篇呬吐呬呬案呬吐殘絲聲也吳中吐

殘絲作呬呬聲

埴

音別

許氏說文埴由塊也案埴土塊也吳中謂土駢塊

曰埴

擊

音擊

後漢酷吏傳周紆常築擊以自給案擊土駢也吳

中謂土駢曰土擊

莫

極音

廣韻莫，莫音力莫，多節目也。案莫，莫理不順也。多節

目，謂木理不順也。吳中凡人物之不順理者皆曰

莫莫。

屨

息音

許氏說文屨，履中薦也。案屨，鈿也。薦草也。古者履太寬則以草鈿之也。吳中以物襯鈿使履合足曰屨。

薛

雪音

馮衍顯志賦陟九嶷之窈窕兮案窈壁立也。窈尖貌。吳中謂陟險曰窈。謂尖峰曰窈尖。

彌

音掘

啟顏錄彌尾燥蹄絕無伎倆一錢不值案彌馬怒而尾豎張也。吳中謂小兒發悻而去曰彌。

忤

音挹

史記齊王中子諸嬰兒小子病病得之少憂數忤食飲案忤小兒飲食時哭泣驚怖食停於胸而不下也。吳中謂小兒停食爲忤。

復

音別

左傳、復諫違卜、案復、故爲不順、謂倔彊也、吳諺謂
倔彊爲復。

慄

音必

廣韻、慄、醜氣、案醜氣、以爲醜而生氣、偏欲如是也、
吳中謂故意倔彊曰慄氣。

代

音亦

廣韻、代、心動、案代、心動而不定、意欲其然而恐其
不然也、吳諺曰、心浮代、代。

愀

許月切

字林愀，驚貌。一曰怒貌。案愀，舉動莽貌。怒而不暇審顧貌。吳中謂舉動輕忽不暇詳慎曰愀。

捷

韓詩戢其左翼，註云戢捷也。捷其喙於左，案捷，回頭向後也。今吳諺謂回頭向後曰捷轉頭。

振

音力

荆楚歲時記振狗耳，案振，批而旋轉之，使痛而叫也。今吳中凡持物旋轉之，皆謂之振。

擿音的

列子黃帝篇指擿無瘡癢案擿兩指拈膚也吳中謂以指擿人膚而提之曰擿。

槩音乞

左傳定九年陽貨盪借邑人之車槩其軸案槩斜刻而入也吳中形刻物之聲曰槩刻。

檄音亦

爾雅無枝檄郭註檄權直上案檄直而無旁枝岐出及曲折也吳諺謂事物之無旁及曲折者曰檄。

直。

溥

音屑

古孤兒行，淚下溥溥，清涕纍纍，案溥溥，淚垂貌，諺謂淚垂曰溥溥。

威

音血

許氏說文，威滅也，从火戌，火死於戌，陽氣至戌而盡，案威就盡也，吳中謂移燈忽滅曰威隱。

趨

音備

廣韻說文，趨走也，讀若無尾之屈，音備案無尾，禿屈。

屈也。越，怒而走出也。吳中謂人含怒不別而行曰

越。

褻

力音

顧野王玉篇：褻，急纏也。案：褻，着衣大急而斜纏于身也。吳中謂衣纏於身曰褻。欠。

趺

決音

戰國策：揆前趺後，案：趺，馬蹄踢也。吳中謂馬踢曰

尠。

音料 趺子。

閑

音別

荀子外闔而不閉。案閉。閉之實也。吳中謂門緊閉曰實閉。閉。

關

音歌

枚乘兔園賦。交頸接翼。關而未至。案關。集也。吳中謂鳥集曰關。

颺

許月切

木元虛海賦。蕩颺。鳥濱。案颺。風吸物而疾移之貌。吳諺謂暴風擗物曰颺。

齧

立音

古樂府，齒如五馬噉箕，川上高士嬉，案齧齧齧然。

聲也。吳諺謂物碎聲曰齧。齧音臘。

僊宰音悉

風

劉禹錫桃源詩：虛無天樂來，僊宰鬼兵役，案僊宰響聲之微也。吳中形小聲響動曰僊宰。

刺刺音七

短長說曰：亞父歸彭城，邑邑刺刺，案刺刺不振貌。今吳諺謂鬱不得意曰邑邑。邑同刺刺。

勃宰音淳

風

司馬相如賦盤珊勃窣上乎金堤案勃窣女子無力登堤步步頓休之貌吳中謂搬移重物隨地轉掇曰勃窣。

勃窣

世說張憑勃窣爲理窟案勃窣散塵也吳中謂散塵爲勃窣。

側力

晉明帝時童謠云側側力力放馬山側大馬死小馬餓案側側力力沙石無草之聲也吳中食飯菜

而有細沙者曰側力。

叨鐵

玉堂閒話極是叨鐵案叨鐵猶云沾擾也吳中謝
得人小惠曰叨鐵。

吃吃

飛燕外傳吃吃笑聲不止案吃吃傾笑聲今諺謂
笑不大聲曰吃吃。

屹宰

音兀
虱

郭景純江賦虎牙嶸豎以屹宰案屹宰欲動貌吳

中謂物搖動曰屹。率。

戍律

任華懷素上人草書歌。翕若長鯨撥刺動海島。歟。若長蛇戍律透深草。案戍律去之疾也。從申酉戌亥之戍。吳中狀蛇行之速曰戍律。案史記律書。戍者言萬物盡滅。故曰戍。漢志畢入於戍。戍律之傳其來久矣。今諺有戍出來之說。蓋惡其殞歿而祝之也。

捷獵

王延壽夢賦。捷獵摧拉。案捷獵聲也。摧拉。摧枯拉朽也。吳中形摧枯拉朽聲曰捷獵。廳拉。

抹漆

盧仝月蝕詩。其初猶朦朧。既久如抹漆。案抹漆黑色也。吳諺謂室暗不見曰漆抹黑。

殫殍

音抑息

揚子方言。殫殍微也。宋衛之間曰殫。自關而西秦晉之間。凡病而不甚者曰殫。殍案殫殍微病不能自振之狀。今諺謂病而不能大動者曰殫殍。

淅瀝

謝惠連雪賦霰淅瀝而先集。案淅瀝零落貌。今吳諺謂物之碎者曰淅瀝。

滴瀝

嚴武題巴州光祿寺楠木詩。花龕滴瀝垂清露。案滴瀝雨露零落聲。吳中形露下聲曰滴瀝。洒落。

淅淅

孟雲卿傷懷贈故人詩。稍稍晨鳥翔。淅淅草上霜。案淅淅白而散也。吳諺謂物之白而散者曰白淅。

漸。

激激

樂府戰城南曲。水聲激激。案激激水聲也。吳中謂風吹水聲曰激。激汨汨。又海賦。泔泔汨汨。

睽歷

睽音血

王延壽王孫賦。睽睽歷而隳離。案睽音環轉視貌。睽歷視速貌。隳離盲失貌。言其轉視甚速。宜乎能審。今乃隳離如此。故可醜也。吳諺謂眼光俊速者曰

睽歷尖。

磧歷

上音積

司馬相如上林賦下磧歷之坻案磧歷沙礫聲坻水邊高地吳中謂踏沙聲曰磧歷

禿楊

下音桀

禮明堂位註齊人謂無髮爲禿楊案楊禿貌吳諺謂物之禿者曰禿楊楊

籍籍

燕王旦華容夫人歌骨籍籍兮亡居案籍籍散碎貌吳中謂物之散碎者曰籍籍碎

色色

素問所謂色色不能久立久坐案色色虛弱貌吳中謂人之虛弱難支者曰虛色色。

齧齧

盧仝月蝕詩天高日走沃不及但見萬國赤子齧齧生魚頭案齧齧頭簇聚也吳諺謂人聚曰齧齧然也。

錫錫

顧況李供奉彈箏篔歌一聲一聲鳴錫錫案錫錫

散落聲。筮篥似之也。吳中謂聲之踈落者曰錫。錫索。索王建田家行。簷頭索索。索索。索索。亦聲也。

餉結

上音噎

王逸九思。仰長歎兮氣餉結。案餉結。獨鬱結也。吳諺謂心不暢曰餉結。